



Segona época de L'ART DEL PAGÉS

Periódich agrícola independent.

PORTA-VEU DE LA CLASSE AGRICULTORA Y DEFENSOR
DELS INTERESSOS RURALS.



UNA INNOVACIÓ EN LOS MERCATS CENTRALES DE PARIS.

Fa pochs dies que s'ha aplicat per primera vegada en los mercats centrals de París, la ley del 11 de Juny de 1896, reglamentant las vendas al engros. Aquesta ley es bastant complexa y son alcans un poch delicat; te sobretot, per principal objecte donar totas las garantías als productors que, desde 'ls punts oposats de Fransa, expedeixen sos géneros al mercat parisench; lo qual desitjariam veure establert en nostres mercats.

Aquestas expedicions están fetas als factors dels mercats, designats oficialment desde 'l 15 d' Agost prop-passat ab lo nom de mandatari.

Aquestos últims reben la mercaderia, la venen al mes dihent ó amigablement, y posan son import á la disposició dels expeditors, després d' haber descomptat la sua comissió.

Fins ara, 'l productor se veyia obligat á aténir-se absoluta-ment á lo que li deya son mandatari.

«Tal día, li escribia aquest, y á tal terme mitx he venut tal cantitat de la sua mercaderia.»

Hi ha hagut, segons sembla, alguns abusos; los géneros expedits no quedaban sempre completament venuts el mateix día: eran liquidats algunas vegadas al día següent ó al altre, per demunt del curs indicat.

La nova ley obliga al mandatari á tenir un registre talonari, en el que, cada full está dividit en tres parts. La primera part es la matrís pera 'l mandatari; la segona es remesa á la Adminis-tració, la tercera es remesa al expeditor. Totas contenen indi-

ANUNCIANTS.

Maquinaria agri- cola.

Albert Ahles.
Valls germans.
Enrich Soler.
M. Salvatella.
Moratones y C.^a
Máquinas per'empeltar

Guanos y adobs, so- fres y sulfats.

J. Alesan.
Permanent nitrate com-
mittee.
Amadeo Cros.
Sofre gris de Biabaux.

Ceps americans.

Estació Ampelográfica
Catalana.
Martial Ombrás.
Mir, Romeu y C.^a
Ceps americans per
vendre.
Leopoldo Rius.
Isidro Almirall.

Arbres.

Joseph Tobella.
Joan Camprubí.

Varios.

Liniment Boyer-Michel
La Catalana de Segurs.
Talpicida-Almera.
Turtós de coco y de
linosa.
Fábrica de vidriería de
Joan Vilella y C.^a
Apicultura movilita 6
moderna.
Protector de suro pera
empeltar las vinyas,
per J. Rabasa.
Mástic vegetal inalte-
rable.
Successor de A. Bosch.

Llibres.

Construcciones éindus-
trias rurales.
Biblioteca Agrícola Ca-
talana de *L' Art del
Pagés*.
Reglas prácticas pera
obtenir bons olis.

COLABORADORS.

Dr. D. Casimiro Brugués, professor químic.
D. Joseph Bayer y Bosch, enginyer.
» Frederich Benessat, químic.
» Geroni Bolivar, enginyer.
» Mariano Capdevila y Pujol, enginyer.
» Joseph Camp y Pradell, propietari rural.
» Pau Estruch, viticultor.
» Manuel Gispert, enginyer.
» G. J. de Guillen-García, enginyer.
» Joseph Mas, agricultor.
» J. Maspons y Camarasa, escriptor.

D. Rafel Mir, viticultor.
» Joan Miravent y Colomer, viticultor.
» Emili Pascual y Amigó, agricultor.
» Joseph Porta, professor veterinari.
» J. Pradell, agricultor-propietari.
» Leopoldo Rius, viticultor.
» Ramon Roigé, farmacéutich.
» Emili Tarré, naturalista.
» Manuel Terré y Cirera, metje.
» Antoni Torrents y Monner, périt químic.
» Anton Ubach y Soler, ampelógrafo.

DIRECCIÓ: D. Francisco X. Tobella de Argila, périt agrónomo.
Primp^{ta}esa, 11, 3.^{er} — BARCELONA.

La suscripció se paga per anyadas de 5 pessetas y á la bestreta, al carrer
del Bou de la Plassa Nova, n.º 13, papereria.

Ayuntamiento de Madrid

SUMARI:

Una innovació en los
mercats centrals de Pa-
ris. — Perque degeneran
algunas vinyas en nos-
tras comarcas, per V.
Llobet. — Alguna cosa
sobre 'l preu dels adobs
minerals en Espanya,
per M. Capdevila y Pu-
jol. — Empelt á ullet (fi-
guras 443, 444 y 445) per
J. Miravent y Colomer.
— La vinya americana en
lo Panadés, per R. Mir.
VARIETATS. — Curació
sense medicinas, (conti-
nuació) per M. Cuni.
NOTICIAS, CULLITAS,
PIRAS Y MERCATS. — Pen-
sions gratuitas. — Cura
de las feridas. — Venda
de boscos. — Vendrell. —
Agricultura y zootecnia
FESTAS MAJORS.



Destrucció radical de las maluras de la vinya, *Oidium*, *Mélieu*, *Black-Rot*, *Rot*, *Blanc*, *Aultraciosis*, etc.—**Combat** lo negre dels oliveres, tarongers, llimoners y demés arbres fruyters; las maluras criptogàmiques de las verduras, es-
pecialment de la tomatera, y la fugir dels horts y jardins los pugons, orugas, formigas y demés insectes danysos.
—**Economia** notable, tant per lo seu baix preu com per la menor quantitat que se'n necessita.
Deposits: BARCELONA: Suc-cessor de B. Boñil y C.²; Fills de J. Vidal y Ribas; J. Urriach y C.².—REUS: Joan Vi-
jella y C.²; Joseph Gambús.—TARRAGONA: Emili Bessa.—TORROSA: Enrich Carpa.—VILAFRANCA DEL PANADES:
Jaume Sabaté.—VILANOVA Y GELTRÚ: Viuda de Pere Carbonell.—SANT SADURNI DE NOYA: Anton Font.

SOFRE GRIS DE BIABAUX.

MINERAL, FRANCÉS premiat en las Exposicions Universals é In-
ternacionals d' Avignon, 1890; Lyon, 1894; Burdeos, 1895
y ab medalla d' or en la de Montpellier, 1896.



BIBLIOTECA AGRÍCOLA CATALANA
de L' ART DEL PAGÉS.
Consta de 6 volums á 1 pesseta
cada un.—*Príncepsa*, 12, entres-
sol, Barcelona.

cacions idénticas y precisas, ó siga, 'l día, el total y 'l modo que s' ha fet la venda.

La nova lley obliga també al comprador ab l' objecte d' im-
pedir vendas ficticias, á retirar immediatament de la botiga del
mandatari 'ls géneros comprats. Aquesta obligació li molesta
un poch, y li obliga á alguns gastos suplementaris de consigna;
per aixó la venda al engros va presentar el primer día un as-
pecte més animat que de costum.

Tant per part dels mandataris als quals los hi complica 'l
sistema de comptabilitat, com per part dels compradors als
que se 'ls hi modifícan las costúms, hi ha hagut un poch de
incertitut y d' entorpiments per ser una cosa nova, però tot
passá bé.

A las quatre 'ls pabellons de la carn, á las sis los del peix, á
las set los dels grans fruyts, en fi, á las vuyt los de mantégas y
formatjes, las transaccions s' han efectuat sense motivar el me-
nor incident desagradable.

Tothom ha estat al seu lloch y salvant raras excepcions, los
mandataris comerciants sérios y respectables, no s' han oposat
al nou estat de cosas.

PERQUE DEGENERAN ALGUNAS VINYAS EN NOSTRAS COMARCAS.

Nou anys deuen fer que comensáren á plantar los primers
ceps americans en lo Vallés.

Desde allavors cada any s' han aumentat los terrenos desti-
nats á sa plantació. En la inmensa majoria dels mateixos s' ha
empleat com á peu pera empeltar, las varietats Rupestris, essent
los preferibles lo Rupestris Lot; Rup. Guiró y Rup. fusta roja,
quins s' adaptan molt bé ab nostras preciosas varietats del pays,
com son lo Pansalet, Sumoll, Multonach, Bonallevó, Raset,
Macabeo, etc., y algunas classes Franch Ampurdanesas, com lo
Aramon, gran Negre y lo Mandó respectivament.

Quand s' empelta una vinya, si no se executa bé la operació,
quedan mal soldats los empelts, alimentant malament lo patró
al empelt que quedarà per tal causa raquílich y per consegüent
sense condicions pera que sa existencia sia próspera y llarga.

VALLS GERMANS ENGINYERS CONSTRUCTORS.

TALLERS DE FUNDICIÓ Y CONSTRUCCIO, FUNDATS EN 1854.

Carrer de Campo Sagrado, 19, (ensanxe Ronda de S. Pau).—BARCELONA.

Premiats ab 23 medallas d' or y plata, 3 Grans diplomas d' Honor y 2 de progrés per sas especialitats.

Maquinaria é instalacions complertas, segons los últims adelantos, pera
Fábricas y molins d' oli, pera petites y grans cullitas, prempsas hidráulicas, d' engranatxes,
de molineta ó palancas, etc., etc.—*Fábricas* de fideos y pasta pera sopa, mogudas per caballeria
y per motor.—*Fábricas* de xocolates, en petita y gran escala, mogudas a bras, per caballeria y
per motor.—*Fábricas* de farinas y sos anexos de molineria.—*Prempsas* pera vins, bombas pera
trafegar, etc., etc.—*Máquinas* de vapor, motor á gas, turbinas, torns, bógits, etc., etc.—Es-
pecialitat en prempsas hidráulicas y de totas classes, pera totas las aplicacions, ab models de
sos sistemas privilegiats.—La casa ha verificat y segueix montant continuament instalacions en
tot Espanya, América y extranger. Numerosas referencias.

DIRECCIÓ PER TELÉGRAMAS:

VALLS.—*Campo Sagrado*.—BARCELONA.

Teléfono núm. 595.

Si no's trauhen á son temps las arrels que surten del empelt durant lo primer any, aquestas se desentrotllan successivament mentre lo peu queda flach, essent impotent pera alimentarlo convenientment; aixó sens perjudici de que puga l' empelt separarse del patró y convertirse en peu franch.

En las vinyas que van bé, hi ha sens dubte cert número de peus generalment lo menos desentrotllats á nostre entendre, á causa de malas soldaduras y de haberse empleat diferents classes de Rupestris; trovantse també dintre d' aquestas las que per diferents causas han tingut que empeltarse més d' una vegada y á certa profunditat.

Los porta-empelts més adequats en nostres terrenos son las varietats més preferibles, tals com lo Rupestris Lot, Guiró y roja fusta, classes que se poden empeltar totas las varietats del pays y demés.

Res de particular que s' haja observat y no s' haja reproduhit la clorosis, enfermetat característica de la vinya americana en terrenos més ó menos calcaris y segons siga lo porta-empelt en ells empleat, indicantse varis remeys pera combátrela, tot á base de sulfat de ferro, essent lo millor á nostre entendre pera presservar de ella á las vinyas del Vallés que estigan plantadas en aquesta classe de terrenos, la adopció de porta-empelts com lo Lot, lo Guiró y lo Aramon + Rupestris que per la resistencia á la filoxera y á la clorosis tenen gran adaptació en aquesta classe de terrenos y admeten tota classe d' empelts.

En resúm, l' estat general de las vinyas en lo Vallés es molt satisfactori y á escepció d' algunas per la mala adaptació y la gran sequia, las altrás presenten molt bon aspecte; estant en alguns punts molt adelantats en coneixements de las principals operacions que requereix la nova vinya, tant pera l' empelt com pera la adaptació. — V. LLOBET. Sardanyola 1897.

ALGUNA COSA SOBRE 'L PREU DELS ADOBS MINERALS en Espanya.

Sovint los agricultors se queixan de que en nostre pays es poch menos que impossible l' empleo dels adobs minerals, per resultar segons ells, á preus molt elevats en comparació als

● ● FÁBRICA DE VIDRIERÍA ● ●
ESPECIALITAT PERA ENVASOS DE VINS, LICORS, ACIDS, AYGUAS MINERALS Y DEMÉS.
— 8 — DE JOAN VILELLA Y COMP. A

Fábrica á S. Martí de Provensals (Poble Nou).—Despaig: Carrer del Comerç, 43, entressol, 1.ª—Barcelona.
Aquesta fábrica s' ha montat pera provehir los envasos que necessitan las fabricas de productos quimichs, com son bombonas y altres grans envasos pera aquesta industria; pera provehir als exportadors y agricultors que se dedican als envasos de vins en botellins-tipsos jerezanos, bordeleses, burgonyeses, champagnes, sidras, etc.; pe'ls fabricants de licors, com son vermouths, cognacs, etc.; pe'ls fabricants de begudas, gaseosas y cerveses y per los propietaris de manantials pera las sevas ayguas medicinals.—La casa envia dibuixos y preus á las personas que ho sollicitin.

LA CATALANA.

SOCIETAT DE SEGURS CONTRA L' INCENDI Y LAS EXPLOSIONS

A PRIMA FIXA,

domiciliada en Barcelona: Dormitori de S. Francesch, n.º 5, en la casa de sa propietat.

Tant per son capital y reservas, que es de 30 milions, com per esser l' única societat en un tot catalana de las de la seua indole, ha merescut la confiança del públich y sobre tot dels catalans amants de la terra, que no volen cercar fora de casa lo que en sa casa tenen de tota garantia, de manera que comptant 32 anys de vida en 31 Desembre 1896 tenia assegurats capitals que suman

550.741,848'06 pessetas

y ha pagat per 4.413 sinistres

5.803.943'11 pessetas.

Son Director es D. Ferran de Delás, ex-diputat á Corts, Abogat y propietari.
LA CATALANA se troba representada en totas las poblacions importants d' Espanya.

Ayuntamiento de Madrid

FÁBRICA DE VIDRIERÍA
de Joan Vilella y C.ª

FABRICACIÓ ESPECIAL DE GARRAFONS.
Comers, 43, entressol, Barcelona.

EN LA CASA TOBELLÀ

coneguda per
CASA REIG

DE

Sant Pol de Mar,

se venen taron-
jers empeltats
sobre peu agre,
pomeras, pe-
reras, presse-
guers, plàta-
nos y polls pera
passeig á preus
módichs.

Sarments y
arrelats de las
millors classes
de ceps ameri-
cans.

DIRECCIÓ:

J. Tobellà y Soler

S. Pol de Mar

ó

J. Tobellà y Argila

Prímpeesa, 11, 3.^{er}, 1.^a

BARCELONA.

que en Fransa regeixen pera 'ls mateixos. Afortunadament, es sols resultat de preocupacions y de falta de prácticas comerciales, ja que 'ls preus á que se venen en Espanya, 'apesar de las desfavorables condiciones en que se te que lluytar, son per lo general més baratos que 'ls que obtenen los agricultors francesos.

Pera que 'ls agricultors se fassin càrrech d' aixó anotém á continuació los preus de la casa Amadeo Cros en lo mes de Maig últim, afegintlosi una nova columna que es la que resulta reduhint los preus de Fransa, *franchs or á pessetas* al cambi de 30 p. % que es aproximadament el que avuy regeix.

	Preus en Espanya los 100 kilos.	Preus en Fransa los 100 kilos.	Preus en Fransa franchs reduhits á ptas. cambi 30 %
Carbonat de potassa de 90/95 p. %.	67'50	47	61'10
Cloruro de potassa de 80/85.	31	21'75	28'27
Escorias Thomas á 16.	8'50	4	5'20
Fosfat de cals ós en pols.	12'50	8	10'40
» » mineral.	9	6'50	8'45
» precipitat.	28	17'25	22'43
Nitrat potassa.	62'50	50'50	65'75
» sosa.	30	19'50	25'35
Kainita en pols.	11'50	6'75	8'77
Sulfat amoniach.	30	23	29'90
» ferro.	8	4	5'20
» coure.	58	51	66'30
» potassa.	36	23	29'90
Superfosfat de cals mineral.	8'50	6'40	8'32
» » » os.	14	8'30	11'29

Com se pot observar quedan notablement reduhidas las diferencias, però no es aixó tot ja que 'ls preus de la casa Amadeo Cros son calculats pera petites compras, mentres que 'ls preus senyalats en Fransa son pera partidas d' alguna importancia.

Per' establir una comparació equitativa la fem á continuació entre 'ls preus á que dita casa cedeix pera partidas que tingan un poch d' importancia y 'ls preus que pagan los agricultors en Fransa, extractats de la revista *L' Engrais*, números corresponents al 2, 9, 23 y 30 Abril y 7 de Maig, en los quals á la demanda de sos suscriptors fa una ressenya dels preus d' adobs en varios departaments.

NOVAS MÁQUINAS

PERA

MOLDRE OLIVAS,

AB PATENT D' INVENCIÓ
PER 20 ANYS,
de

Marcelino SALVATELLA

CONSTRUCTOR.

Tortosa.

Despinyoladoras y trin-
xadoras d' olivas, cinias,
bóijts, trepitjadoras de
rahims, prempsas y al-
tres máquinas agrícolas
premiadas en varias ex-
posicions.



IMPORTANT AGRICULTORS.

Talpicida-Almera. Mata-taups

En forma de boletas y en pots de vidre expeném aquest tòxich que la práctica de molts anys nos ha ensenyat que es l' únich exterminador tant del TAUP com de la RATA-TAUPERA vulgarment conegudas

las duas especies per TAUPS, los quals destruheixen los sembrats, tallant las arrels y fins los tronchs com succeheix ab los ceps, causant danys de consideració als agricultors, de manera que tots los medis empleats fins avuy dia pera destruhirlos no han donat resultat.

Lo TALPICIDA-ALMERA es l' únich medi exterminador d' aquets animals, lo més barato y segur.

¡PROBÉULO Y VOS CONVENCERÉU!

Preu del pot de 100 bolas, 8 rals. — Se venen en lo Despaig Central: carrer de Xuclá, 21, BARCELONA, FARMACIA ALMERA y en son Laboratori-Fábrica de SANT JOAN DE VILASSAR.

Preus en Fransa extractats de «L' Engrais.»

	Burdos.	Nancy.	Bayona.	Nord.	Marsella.	Dijon.	Lyon.	Granville.	Rochelle.	Terme mitx.	Equivalent en plas. al cambi de 30 p. %
Carbonat potassa 90 p. %...	46	48	48 90	»	51	46	48 50	»	47 90	48 70	66 90
Cloruro potassa...	21 80	21 50	22	22 50	23 25	22 50	22 40	21 70	21 90	22 15	28 79
Escorias Thomas.	5 25	»	4 65	3 70	»	»	5	4 90	»	4 70	6 11
Fosfat calcs òs...	»	12	»	»	10 50	9	9	»	»	10 10	13 13
» » mineral...	4 25	»	4 25	»	6 25	5 25	4 75	4 80	»	4 90	6 37
» » precipitat.	»	16	»	»	19	18	17	»	»	17 50	22 75
Nitrat potassa...	44	49	48	»	44 85	»	48 50	»	»	46 90	60 97
» sosa.	21 75	22 50	23	18 60	22 20	23	23	22 40	21 75	22	28 60
Kainita...	6 25	5 60	6 40	6	6 50	6 25	7	5 95	5 90	6 20	8 06
Sulfat amoniach...	22 50	25	25	21	23 45	22 25	24 50	23 95	23 95	23 95	32 15
» ferro.	5 25	4 80	5 85	5 50	6 35	4 85	5 80	5 70	»	4 80	6 24
» coure.	»	55	54	»	»	54	55	»	»	52	67 60
» potassa.	25 25	24 80	»	23	26 55	26 50	26	»	26 50	25 50	33 15
Superfosfat calcs mineral.	6 15	6 25	6 20	6 40	5 80	5 70	5 75	6 10	6 15	6 05	7 86
» » òs.	12	9 50	»	10	7 55	9	»	9 60	»	9 60	12 48

Aquestos folletos, publicats pe'l PERMANENT NITRATE COMMITTEE de Londres, los reparteix gratis la Delegació Hispano-Portuguesa, Clarís, 96, Barcelona, solsament fent la demanda dels mateixos al Delegat.

El PERMANENT NITRATE COMMITTEE no vend ni disposa de nitrat, y sos desitjos son no intervindre en operacions mercantils. Però, está á disposició dels interessats pera suministrarlos quantos datos desitjin sobre preus, fletes, expendedors y demés antecedents necessaris pera 'l comers del nitrat de sosa.

PERMANENT NITRATE COMMITTEE.

DELEGACIÓ HISPANO-PORTUGUESA.

¿Quina quantitat de nitrat de sosa (salitre de Xile) necessitan los diferents cultius y en quina época del any convé aplicar aquest adob? La importancia del nitrat de sosa en la horticultura y jardineria. Per lo Dr. D. Maximiliá Weitz, secretari de la Delegació *Der Vereinigten Salpeter-Producenten*.

Lo nitrat de sosa en agricultura. — Son empleo en lo cultiu del ccp. Per lo Dr. D. L. Grandeau, director de la Estació Agronómica del Est, Fransa.

«L' empleo del nitrat de sosa en los diferents cultius» acompanyat d' una ressenya sobre «la nutrició de la planta segons los moderns coneixements.» Conferencia donada per l' enginyer D. Mariano Capdevila y Pujol, delegat á Espanya y Portugal del PERMANENT NITRATE COMMITTEE.

Ayuntamiento de Madrid

PERMANENT NITRATE COMMITTEE.

DELEGAT EN ESPANYA Y PORTUGAL:

D. Mariano Capdevila y Pujol.

Clarís, 96, Barcelona.

VINYAS AMERICANAS.

GRANS CULTIUS

Y

VIVERS CATALANS

DE

D. Martial Ombrás

Avinguda Ferrocarril

FIGUERAS (Gerona)

Recomano als senyors Propietaris en bé desos interessos que, ans de comprar ceps americans, se serveixin consultar mos preus corrents y visitar mas plantacions ab 40.000 peus de 4 á 10 anys, produhint alguns milions d'estacas *Rupestis Lot, Guiraud, Martin, Gloire de Montpellier*, etc.; *Berlandieri* é híbrid *Millardet*; podent escullir en plantacions de 500.000 barbats y 40.000 empeltats. No vench altres productos que 'ls meus, y las varietats que se demanin las serveixo sense barreja, auténticas y garantizadas en factura.

Desconfiar d'eixos comerciants que no tenen plantacions sino en sa imaginació y preus corrents.

A petició dels senyors compradors se regala y envia de franch la obra «*Noções práticas de viticultura; La Viña Americana, su plantación, ingerto, cultivo, enfermedad, & per D. Marsal Ombrás, propietario.*

Aving.^a ferrocarril
FIGUERAS (Gerona).

REGLAS PRÁCTICAS
PERA OBTENIR

BONS OLIS

PER

G. J. de Guillen-García
enginyer.

Preu: 1 pesseta.

Primpcesa, 12, entressol.
BARCELONA.

Preus de la Casa Cros per partida de:

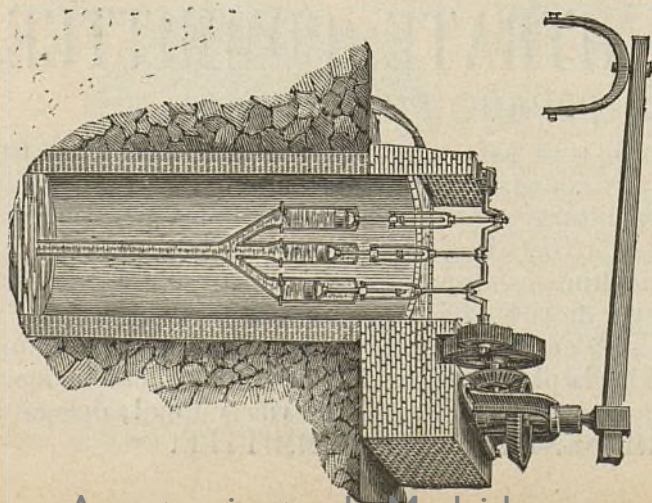
Carbonat potassa 90/95 p. % minimum	1,000 kilos.	— Pessetas 66	100 kilos.
Cloruro potassa 80 p. %	5,000 »	28'75	» »
Escorias Thomas 16/18 p. %	10,000 »	8	» »
Fosfat calcs òs.	10,000 »	10'50	» »
» mineral 55/60 p. %	10,000 »	7	» »
» precipitat 38/40 p. %	5,000 »	23	» »
Nitrat potassa 95 p. % . . .	5,000 »	61	» »
» sosa 95 p. %	10,000 »	27'75	» »
Kainita 24 p. %	10,000 »	9'50	» »
Sulfat amoniach 20/21 p. %	10,000 »	29'50	» »
» ferro.	10,000 »	7	» »
» coure.	1,000 »	54	» »
» potassa 90/95 p. %	10,000 »	34	» »
Superfosfat mineral 13/15 p. %	10,000 »	7	» »
» òs 16/15 p. %	10,000 »	12	» »

Resulta, comparant los preus en Espanya ab los que regeixen en Fransa, pera partidas d' alguna importancia, que son en general més baratos en Espanya, alguns iguals y sols quatre son un poch més baratos allí, degut á la circumstancia de ser productes que se troban en el pays ó que aquet compta ab elements propis pera fabricarlos. Queda donchs demostrat que apesar de las desfavorables circumstancias ab que se te que lluytar en Espanya, cap ventatja tenen nostres agricultors que envejar als francesos en quant á preus, garantias y facilitats, pera la compra d' adobs químichs y no s' esplica sa falta de consúm, mes que per el poch coneixement que dels mateixos tenen y per la falta d' associacions que 'ls facilitin noticias pera son empleo y sa compra en ventatjoses condicions, presentant-se units pera ferho en lots importants.

Imitis al sindicat «*Societat Agrícola*» de Valls, demánisseli datos sobre sa organizació ja que aquells modestos agricultors han arribat per la associació al consúm anual de 400 toneladas d' adobs minerals.

MARIANO CAPDEVILA Y PUJOL.

Barcelona, Juliol de 1897.



BOMBAS SIMPLIFICADAS.

Vegis lo número 160 de *La Pa-gesia*, ahont s' hi trobarán esplacacions detalladas d' aquest sistema de bombas que á una fonda-ria de 4 metros á 30, treuben de 500 á 90 litros d' aygua per minut y colocadas ab tots sos accessoris no més valen de 625 ptas. á 975 respectivament; passant d' un 10 per 100 més que qualsevol arte-facte dels coneguts fins avuy per elevar aygua.—Dirigirse als cons-tructors, **Srs. Moratones y Companyia**, Llíndes del Vallés, ó al Director de L' ART DEL PAGÉS.

Ayuntamiento de Madrid

EMPELT Á ULLET.

D' una carta que hem rebut de 'N Joan Miravent y Colomer, del Arbós, n' extrayém literalment alguns párrafos referents á una nova manera d' empeltar á ullet, practicada senzilla ó doble, tal com ve estampada en las tres figuras que posém á continuació pera millor inteligencia dels lectors de L' ART DEL PAGÉS.



Figura 443.
Á un ullet.

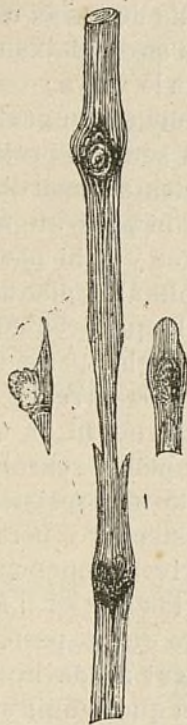


Figura 444.
Á dos ullets.

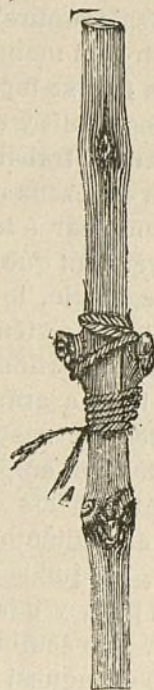


Figura 445.
Colocació y lligada.

La figura 443 representa un tros de sarment ab lo tall fet y ab l'ullet al costat, á punt d'esser colocat. La figura 444 representa un altre tros de sarment ab dos talls y ab los ullets disposats de manera que puga veure's la forma de costat y de cara. La figura 445 representa la manera com están colocats y lligats los empelts sobre 'l sarment.

CIEPS AMERICANS.

Cultius y viviers de LEOPOLDO RIUS. — Barcelona.
S' enviará 'l catálech á qui 'l demani.

AMADEO CROS.

Primpcesa, 21, Barcelona.

FÁBRICA EN BADALONA DE PRODUCTOS QUÍMICHS
PERA LA INDUSTRIA Y AGRICULTURA.

Ácids. — Nitrats. — Pirolignits. — Acetats. — Minis. — Alcohol methylich. —
Preparats d' estany. — Sulfat ferro y altres. — Superfosfat, etc.

MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS.

Carbonat potassa. — Cloruro potassa. — Sulfat potassa. — Nitrat potassa. — Nitrat sosa. — Sulfat sosa. — Sulfat ferro. — Sulfat magnesia. — Sulfat amoniach. — Fosfat cals d' os. — Fosfat cals mineral. — Fosfats precipitats. — Superfosfat cals. — Kainit. — Sofres. — Sulfat coure.

Ayuntamiento de Madrid

VENTALLS
ESPANTAMOSCAS
RODOLINS
Fanals de paper y
Bombas.

Se fan més be y
més barato qu' en
cap altra casa.

Carrer del Bou de la
Plassa Nova, 13,
BARCELONA.

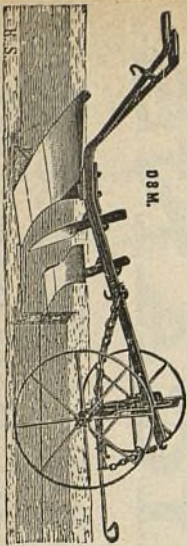
Gran assortit de
papers de seda.

Tots tres trossos son trets del natural y dibuixats á dos terceras parts ó siga una tercera part menos de la mida que teníam acabats de fer (1).

Nos diu lo Sr. Miravent: «Li envió un modelo d' empelt que practicat desde 'l 15 d' Agost al 20 de Septiembre es infalible.»

«Lo meu sistema d' empelt, en nostre pays, te sobre 'ls demás sistemas las ventatjas següents: se posa l' empelt al peu, entre duas terras, se lliga ab rafiá y se colga de terra fins al Febrer; igual que qui empelta de tascó; no se talla 'l peu fins poch avans de moure's la nova sava, deixantli un grop d' uns 5 centimetres al menos, se cava la vinya y desfet lo muro de terra que hi ha fet, se tapa altre volta ab un gruix de terra de quatre travessos de dit y ell ja fa 'l seu fet, brotant lo 100 per 100. Si per causa del treball ó insectes se destruhís algun borro, á la primera quinzena d' Abril s' hi posa un tascó. Aquest sistema se pot emplear á tots gruixos y s' hi poden posar 1, 2 y 3 ó 4 si convé: com que no decapitant la planta no sofreix cap reculada de vegetació, lo desarrollo que pren aquest sistema es superior á tots los sistemas; no arrela, perfecció absoluta de soldadura y fruyt al primer any. En los terrenos pedregosos y montanyosos te una gran ventatja; no hi ha que temer á la sequedat del temps, se poden empeltar rebrots y tota mena de ceps refractaris al empelt, molta més resistencia al calcáreo que empeltant ab los demás sistemas y pera 'ls arrelats de criadero fets en Septiembre no te rival, donchs no sofreix ni peu ni empelt, porque la petita ferida que se li fa la cobreix lo borro que se li posa y tapat de terra queda perfectament tan ben soldat y fort, que sembla que sigui fill de la mare propia que 'l porta; però en aquest cas hi ha que acudir al lligám sulfatat per causas que 'ls plantelistas no ignoran y per los vituperis que sofreixen los arrelats enviats als pagesos.»

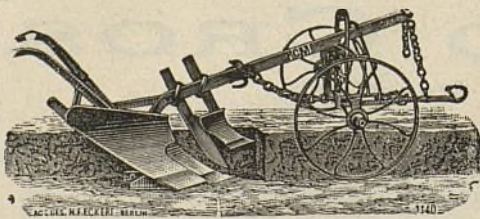
(1) La falta d' exactitut en lo dibuix de la figura 445 (colocació y lligada) fa que tinguém d' ampliar y aclarir la manera de fer la lligada. Aquesta se fa, comensant per donar tres ó quatre voltas ab lo rafiá per sota dels ullets y passar diagonalment lo lligám per demunt dels mateixos, donant després un parell de vols pera subjectarlos y desseguida baixant per la part oposada pera formar una X s' acaba d' assegurar per l' estil del empelt comú. D' aquest modo queda molt fort y no hi ha por de que se belluguin gens los ullets.



Instrumentos aratoris de totas classes y sistemas.—Catálechs gratis (de franch.)

Bombas pera tratrejar vins, pera regar, per agolaments é incendis.—Prempsas y Filtres pera vins.—Aradas, Desgranadoras de blat de moro, Ventadoras, Cedassos, Talla-pallas, Trituradoras de grans, etc., etc.—Batadoras, Segadoras y Rasclets.—Aparells pera combatre lo mildew y la Pyrala.—Básculas y mánegas de totas classes.—Gran assortit d' articles pera cellers y botillerias.

Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.



GRAN DEPÓSIT
DE
MAQUINARIA AGRÍCOLA Y VINÍCOLA
DE
Albert Ahles

SUCCESSOR DE LA SUCURSAL NOEL DE PARÍS.

Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.

INSTRUMENTS ARATORIS DE TOTOS CLASSES Y SISTEMAS.
Catálechs gratis (de franch.)

Ayuntamiento de Madrid

GRAN DEPÓSIT
DE
MAQUINARIA AGRÍCOLA Y VINÍCOLA
DE **ALBERT AHLES**
Successor de la Sucursal Noel de París.
Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.

« Los qui probin aquet sistema d' empelt y vegin sos grans resultats, ab iguals gastos d' empeltar que ab los demás sistemas, no n' hi ha cap que vulga deixar-lo. Tallant lo peu al mitx del borro de sobre ahont hi haurá l' empelt, lo cep no treu cap rebrot, es un estalvi gros de jornals y una ventatja pera la vegetació porque á la planta no se li obre cap ferida.»

« Aconsello sobretot no se posi l' empelt en direcció dels borrons de la planta pera que en cas de que rebrotés no hi hagi llaça á la part corrent de la sava, sinó al costat d' aquestos, que may tindrà ferida á sota ni á sobre y aixís será una maravella la planta empeltada.»

« Jo crech que quant més se pugui perfeccionar l' empelt, més duradora te de ser la planta empeltada y més productiva á la vegada que es més robusta. Si á algun propietari se li ocorreix algun dupte, que ho escriga, donchs estich disposat á solven-tarli en quant pugua.»

JOAN MIRAVENT Y COLOMER.

Arbós del Panadés y Agost de 1897.

La vinya americana en lo Panadés.

Sr. D. Francisco Tobella:

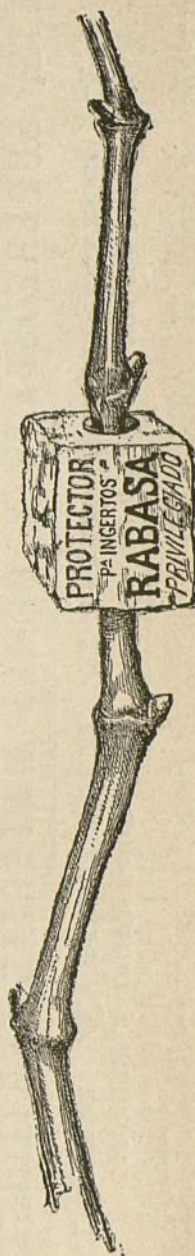
Ha comensat la cullita del vi, y encara que son pocas las vinyas empeltadas de més de tres anys en aquet terme municipal, ab tot los rendiments de la nova vinya son altament satisfactoris y encoratjadors.

La vegetació es extraordinaria y l' aspecte que presentan, enlluerna de tanta frondositat y verdor. Si l' aixut no hagués sigut enguany tan persistent, fora molt més exuberant de lo que es la vegetació de las novas vinyas, únicas que ja dich, únicas porque ja no's canta gall ni gallina de las antigas.

Habém de convenir que ha sigut molt sortós lo nostre pays, puig ab tot y las dificultats que necessariament habían de presentarse pera dur á bon terme la replantació, aquesta va portantse á terme ab bastant d' éxit, no podentse ni tan sols senyalar una sola vinya replantada en que hi haja hagut un fracás complert.

Los porta-empelts reconeguts com suficientment resistents, tots s' han acreditat aquí, ab tot y haverhi certs indrets en que l' abundancia de carbonat de cals fés preveure, que alguns d' ells, s' hi *clorosaria*. Es veritat que los *Rupestris Ganzin* y *Martin* com algunas *Riparias*, después de las pluhas de la primavera han donat se-

PROTECTOR DE SURO



PERA EMPELTAR
LAS VINYAS.

VENTATJAS DEL PROTECTOR DE SURO PERA L' EMPELT DELS CEPS

Lo suro que, com es sapigut, es un gran allunyador del fret, aixís com un bon conservador del calor, es per l' operació del empelt d' excelents é incomparables propietats.

Ademes de la ventatja d' abrigar millor l' unió, preservantla de l' inclemencia del temps, la subjecta, expeleix l' humitat y fa soldar de la manera més perfecta que s' puga desitjar.

Ab lo **Protector** de suro s' poden empeltar los ceps de tots gruixos fins los més prims; en lo mateix temps se n' empeltan molts més que per lo sistema antich, é impideix que li surtin al empelt las arrels superiors, tant perjudicials á aquestas plantas y que tant treball dona lo tallarlas.

Per aquest sistema s' suprimeixen las lligadas ab rafia y, per consegüent, lo molest y entretingut treball de lligarlo; la planta no produheix goma, adquireix més vigor y ufana, y al engroixir-se, ell mateix romp lo **Protector**, fentlo saltar.

Ab lo **Protector** de suro, l' mateix any comensa á produhir alguns rahims, habent arribat á obtenir, si bé en contats ceps, fins cinch rahims grossos.

Lo modo d' emplearlo es molt senzill: se talla en redó l' cep á ran de terra, fentli un tall de dos á tres centímetros en direcció del eix; se posa l' **Protector** per lo forat més xich, y quand la planta ha rebassat lo diámetro més gros, s' hi uneix l' empelt fet tascó, fent pujar lo **Protector** fins á dos ó tres milímetros del nivell del porta-empelts, calantlo después ab terra.

Convé no confondre aquet sistema ab altres qu' han donat dolents resultats.

Al propietari ó agricultor que desconfihi, sols se li demana qu' ho probi com ensaig, per quant son preu sols es de **4 rals lo cent.**

PROTECTOR DE SURO

PERA EMPELTAR
las vinyas.

AB PATENT D' INVENCIO.

El mellor sistema,
més eficas
y económic.

J. RABASA

Palma Sant Just, 12.
BARCELONA.

nyals de volguer contraure aquella afecció, pero ha bastat escabellarlas ó escapsar las redoltas y aplicar en las feridas unas gotas de sulfat de ferro disolt, pera que la verdor reapareixés y ab ella, la vegetació y forsa de la planta.

Se està tan convensut aquí dels efectes maravillosos del sulfat de ferro aplicat á las llevadas dels ceps, que la *clorosis* la considerem ja completament vensuda.

No cal dir, per tant, que las bonas formas de *Riparia* tornan á tenir molts partidaris, puig essent lo porta-empelt que més fructificació dona de tots los coneguts, y curat ab insignificant gasto, l'únic defecte que se li coneixia, torna, ab justicia, á ser considerat com lo porta-empelt digne de figurar en primera línia. També se li correteix, plantant fondo, l'accident que en llochets sechs se li nota, de ressentirse en anys molt aixuts de la sequera. Los que adoptin *Riparias* pera la plantació de sas terras, escullintlas d'una llargada mínima en lo tronch, de 35 centimetres; podran plantarlas fondas y estarán en disposició d'obtenir d'ellas la fructificació de que cap altre porta-empelt es capás.

Las bremas s'han pagat á 20, 24 y 25 ptas. carga de 166 kilos. Si totas las vinyas, donessin la producció que en algunas se senyala (120 cargas per hectárea) y los preus persistissin en sostenirse, no tardariam gayres anys en veure novament aquest pays com en sos mellors temps, podent, plens de satisfacció, exclamar ab lo poeta: *Hoc erat in votis*. — RAFAEL MIR Y DEÁS.

Sant Sadurní de Noya y 7 Septiembre de 1897.

VARIETATS.

CURACIÓ SENSE MEDICINAS. ⁽¹⁾

(Continuació.)

En ventatjas higiénicas se troban los pastorets y pastoretas, puig tot guardant lo ramat, se passejan per entre mitj de las brollas; ellas, fent mitja y cantant, y ells lluhint lo fluviol, mentres lo sol 'ls torra las galtas y lo salutós ayre de la montanya 'ls vigorisa y entona. Sí; lo pagés te més elements per conservar la salut del cós y del esperit.

La vida de pagés ó de camp, diguis com se vulla, no solsament vigorisa lo cós, si que també contribuheix en molts casos, á recobrar la salut al que la té perduda ó compromesa.

Tot sovint los metges ordenan á llurs clients lo anar á viure á

(1) Vegis los números 602, 603, 604 y 605.

FOSFATS, SUPERFOSFATS Y DEMÉS MATERIAS FERTILISANTES.

Adob especial pera vinyas y arbres
aplicable en los meses de Noviembre, Diciembre, Enero y Febrero.

Magatzém de drogas J. ALESAN, carrer de Freixuras, 23.—BARCELONA.



GUANOS Y ADOBS PERA LAS TERRAS

Premiats en 14 Exposicions nacionals y extrangeras.

GUANO AMONIACH FIXO.

(ADOB COMPLERT APlicable A TOTS LOS CULTIUS).

ADOB ESPECIAL PERA CEREALS.

ADOB pera VINYA, LLEGUMS y HORTALISSA.

Aquets ADOBS, basats en la lley de restitució vegetal, retornan á la terra arable los element fertilisadors necessaris pera lo complert desentrotlló de la planta, portan la producció á son máxim de rendiment y milloran la composició dels terrenos.

Depósit: carrer Freixuras, 23, magatzém de drogas J. ALESAN.—Barcelona.

Ayuntamiento de Madrid

GUANOS Y ADOBS

PERA LAS TERRAS.

Premiats en 14 Exposicions nacionals y extrangeras

Magatzém de drogas J. ALESAN.
Freixuras, 23, Barcelona.

fora, ó be, passar una temporada en algun punt de la Costa ó de la montanya; pro ¿se pren aquest remey del modo qu' es degut á fi de qu' obri sos efectes? Si la persona á qui s' li han prescrit refrescos y atemperants 'ls barreja ab menjars forts y begudas excitants, ¿cóm curará? Donchs si lo malalt ó l' delicat, tant luego es arriuat al lloch hont lo facultatiu li ha senyalat, se posa á continuar la vida que feya en la ciutat; si passa la major part del dia y pot ser de la nit, en lo café ó casino, destinant únicament un qu' altre rato als passeigs per fora del poblat, ¿quín profit en reportará? No; per la cura deuen pendre's tomas més freqüents y abundants.

Si s' es á l' estiu, deuen llevarse al clarejar lo dia; eixir de casa quand lo sol apunta; fer passeigs curts y sens cansarse si s' está débil. En cambi, si s' es jove y robust, será un gran preservatiu de malalties, fer excursions llargas y fins fatigosas; los cims de las montanyas deuen esser llurs sitis preferits; allí trobaran un ayre ben oxigenat que 'ls farà funcionar los pulmons ab tot desahogo y 'ls mourá una gana que, menjarán ab més apetit una truya al raser d' una penya que 'l mellor rostit en un dels restaurants de la ciutat.

No 'ns cansarém de repetirho; lo rebre l' ayre y ser banyat pel sol, es sumament convenient per la conservació de la salut, cosa que, moltes personas olvidan ó no volen reconeixer.

Fem atenció en lo que passa en las plantas. Quant més lo sol las toca, més fortas y duras se tornan, prenent sas fullas colors més pujats y major consistencia los texits dels tronchs. Las que vegetan á l' ombra, creixen escanyolidas, descoloridas y s' van allargant y allargant, primas, esmortuidas, no cuidantse sino de buscar los raigs del astre vivificador. Prou ho coneixen los hortelans y s' en aprofitan; per aixó lligan las escarolas y enterran los ápits, á fi de privar que, las fullas interiors rebin los raigs del sol y ab la falta d' aquests, se tornin tendres y grogas, es dir, las fan posar anémicas, perque aixís 'ls hi convé. Probin de deslligarlas, d' aixampla'ls hi be l' ull ó caps, perque l' ayre hi penetri y lo sol hi entri, ja veuran vostés com al poch temps, recobran lo color y la fortaleza.

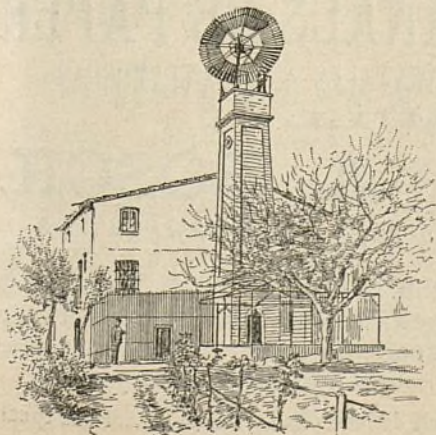
La mateixa influencia que 'l sol te per las plantas te per las personas.

A uns 5 kilómetres de Calella, seguint la carretera real y passat lo poble de Pineda, se troba 'l vehinat anomenat de Santa Susagna, compost d' unas quantas casas reunidas formant carrer, y de molts masos distribuïts á lo llarch de la riera, y situats en punts ben escullits, sanitosos, que no hi falta aygua de regadiu y rodejats de pinars y alsinars.

Un matí del mes de Juliol, en lo moment en que 'l grandió globó del sol sobreixia de la línia horisontal del mar, en Desideri y

Hi ha pera vendre una gran partida de RESIDUOS D' UNA INDUSTRIA, molt útils com adobs pera la vinya y garrofers y de resultats probats, que se donará á bon preu.

Informarán en la Administració de L' ART DEL PAGÉS, Primpesa, 11 y 12, Barcelona.



MOLINS DE VENT per regar, per serrar y per moldre.
TAMBÉ SE FAN

SENIAS DE ROSARI que ab un petit animal donan un doll d' aygua per poguer regar á tesa.

RODAS PER REGAR, per molins y per fábricas.
TURBINAS PER MOLÍ y electricitat.

ARIETS y tota mena de máquinas per aygua.

ENRICH SOLER.

Ausias March, 149, BARCELONA.

Ayuntamiento de Madrid

CEPS AMERICANS
PER VENDRE.

LOTS y GUIRAUD.

Primpesa, 12, entr."

en Ricardo, ja caminaven per la carretera, desitjosos d' herborisar y cassar insectes en la citada localitat de Santa Susagna y fer després un bon refrigeri en alguna d' aquelles cristallinas fonts.

Fora enllà las 9 horas quand los dos companys, tenint ja los flascos plens d' insectes, sentiren la necessitat de descansar y guiats per l' atractiu murmur del aygua, prompte pogueren sentarse al peu d' un rajolí que sortia de l' escletxa d' una roca.

No tardaren en consumir las vitualles que portaven previngudes, entre las quals figurava, com es de consuetut, la llangonissa, y per cert qu' en Ricardo n' assaborí més de dos talladas: aquesta es la millor medecina.

Estavan á l' última caixalada quand ohiren fressa, trepitj de passos y de cop y volta s' presentaren, eixint d' un curriol cubert de brancatge, dos personas, home y dona, d' uns 60 anys lo primer y de 50 la segona, coneixentse pels trages que uo eran del pays ni tampoch pagessos. Al trobarse ab gent forastera se sorprengueren de moment; mes prompte se tranquilisaren y animaren, al veure que 'ls saludavan y parlavan ab cortesia y senzillesa. S' assegueren á prop d' ells y comensada que fou la conversa, 'ls explicaren qu' eran marit y muller, fills de Barcelona; qu' havian tingut establiment de quincalla en lo carrer de Fernando; que no 'ls hi havia anat pas mal; que vejentse carregats d' anys y sens familia, reflexionaren y se digueren: ¿quí 'ns fa treballar? no es just que, si hem passat la juvenlut d' estaqueta dins d' una botiga, darrera del taulell y vivint ab la més estricta economia per fer estalvis, ara que, la Providencia 'ns ha favoregut donantnos un poch de sort, be podem retirarnos del negoci y emprendre una vida quieta y sossegada, empleant los dias que 'ns quedan, en fer bonas obras y donar gracias á Deu per sas mercés. Tal dit, tal fet. Com tenian, feya ja temps, una minyona de servey qu' era filla d' una casa de pagés de Santa Susagna, y li havian sentit alabar moltes vegadas sa terra, 'ls hi vingueren ganas de conèixerla y al conèixerla, 'ls hi agradá tant y tant, que, resolgueren fershí una caseta y en ella viuhén fa sis anys, retirats se pot dir, del mon, pero alegres, contents, ab salut complerta y molta tranquilitat d' esperit. Cada dematí, digueren, fem nostres passeigs pel bosch y 'ns deixém caure en aquesta font, per reposar. Aquí, solets passém ratos placenters, aspirant ayre impregnat dels olors de las flors boscanas y sentint cantar los muxonets: som felissos, si senyors, felissos.

¿Y no s' anyoraren al principi? 'ls hi preguntá en Ricardo.

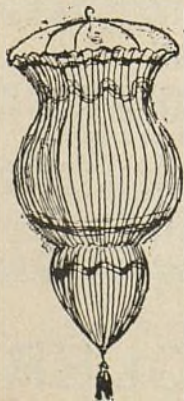
Nó, senyoret, li contestaren; pas gens; al deixar lo tragi del comers y al sortir del barullo de la ciutat, 'ns feu una impressió parellada á la qu' deu experimentar lo navegant quand passa d' un mar picat y borrascós á un altre de calma xitxa. Verament, no te-

GRAN ESTABLIMENT D' HORTICULTURA
de **JOAN CAMPRUBÍ**, en **Sant Joan Despí**.
Gran col·lecció d' arbres de tota mena de las millors classes trobaran los que 'ns honrin ab sas demandas. — Los criaderos están situats á poca distancia de Barcelona, aprop del baixador de Sant Joan Despí, sobre la via férrea de Tarragona y tocant á la carretera de Sant Boy del Llobregat.
Pera las demandas, dirigirse á **JOAN CAMPRUBÍ**, horticultor.
Sant Joan Despí. — Barcelona (Espanya). — Sant Joan Despí.



✠ Pera cerciorarse de la veritat de nostre anunci, nos será molt agradable una visita de nostres clients als establiments de producció.

JOAN CAMPRUBÍ
HORTICULTOR.
Sant Joan Despí.
Barcelona (Espanya).



FÁBRICA DE FANALS DE PAPER

GLOBOS AEROSTÁTICOS, VENTALLS Y ESPANTAMOSCAS

de **A. MILLAT**

Successor de **A. BOSCH.**

Carrer del Bou de la Plassa Nova, 13. - BARCELONA.

Se venen gots de vidre de tots colors per il·luminacions ab sos corresponents velots de cera en lloch del oli, per ser més net y més económic, y cadeneta pera penjarlos. — Serpentinats y paperets retallats de varios colors pera professons y festas.

NOTA. — Aquesta casa está encarregada de cobrar las anyadas de L' ART DEL PAGÉS.

nim molta gent que tractar ni visitar, y si 'ns faltan los cumpliments socials que, no pocas vegadas, son exagerats ó fingits, en cambi, trovém en los bons pagessos, franca amabilitat que 'ls surt del cor, y voluntat de servirnos, lo qual 'ns fa agradable l'estada aquí. A més, se 'ns obriren nous plahers qu' avans 'ns eran desconeguts. En la ciutat, nostre panorama cotidià estava circumscribit, per la part del carrer, á las fatxadas de las casas d'enfront y pel darrera á las parets cubiertas de trenyinas dels celoberts; aquí es, la verda planura y las montanyas boscosas.

Se 'ls hi farán llarchs y pesats los dias; no sabrán cóm passarlos?

Rés d'aixó. L'ordre ho fa tot. Tenim distribuït lo temps, entre los passeigs y las visitas á las casas en que sabém hi ha malals que consolar ó necessitats que socorre; y á las horas del calor ó á las vetllas 'ns ocupém en treballs doméstichs, en lecturas y oracions.

¿Y si están malalts? replicá en Desideri.

¡Oh! no 'ns falta pas assistencia; en cas de necessitat, tots los vehins acudirian presurosos; y á més, no está lluny lo metge y tenim lo senyor Rector aprop. Aquí tothom está aconducat ab lo facultatiu, pro, n' obstant de poderlo tenir tot seguit, no 'l van á buscar sino quand se veuhen apurats y no saben ja qué fer. En cosas lleugeras, ells mateixos se curan; per cada indisposició, tenen son remey apropiat. Detrás de la casa, tenim un hortet destinat á verdures, y una part d' ell al cultiu de plantas medicinals; una especie de jardí botánich, las quals están sempre á la disposició del que las necessita; som, anyadí la senyora, mitj rihent, los herbolaris de la comarca. A n' els remeys minerals, los pagesos hi tenen aprehensió, verdadera por; prefereixen lo sistema antich, los vegetals, y per purgarse s' serveixen de l' aygua de certas fonts y d' algunas fruytas. Si perden la gana, prenen, cada matí, en dejú, una xicra d' aygua de brutónica qu' es amarga com la quinina; tenen diarrea, beuhen aygua del Verder, qu' es una font situada en aquest torrent de més amunt y cura segura, y per més assegurarho, menjan per postres, confitura de codony ó serbas; si s' senten ab febres, prenen una cocció de fullas d' Eucalyptus, després del dinar; pels refredats y carregaments de pit, se serveixen de la borratxa, María Lluïsa y flor de malva, y pels cuchs de la menta. Quand per haver fet una forsa ó mala acció s' han allomat, se donan bonas unturas d' oli de escarlets; y axis pel estil es com se curan.

Aquest temor que tenen d'anar á buscar lo metge, prové de que per lo regular, en los llogarets hi van los metges novells, ó sia que acaban de sortir de las universitats, y fins qu' ha passat algun temps y son coneguts, no hi posan confiansa.

MIQUEL CUNÍ Y MARTORELL.

(Acabard.)

VINYAS AMERICANAS Y EUROPEO-AMERICANAS

GRANS VIVERS DEL PANADÉS. Empelts, arrelats y estacas.

Sant Sadurní de Noya. — MIR, ROMEU Y C.^a — Sant Sadurní de Noya.

NO MAS FUEGO.- ¡70 años de buen éxito!

LINIMENTO BOYER-MICHEL.

Curación segura de los alcances, aistensiones, esguinces, esparravanes, sobre-huesos, alifases, tumores lamparónicos, reumas, parálisis, debilidades de las piernas, claudicaciones, dilataciones sinoviales, contusiones, hidropesías, oftalmias y enfermedades de la garganta y del pecho. Asimismo se hace uso del Linimento Boyer-Michel en todos aquellos casos en que se aplica el hierro rojo, sobre el que tiene una ventaja inapreciable, que es no destruir la raíz del pelo, el cual vuelve á salir después de la enfermedad.



DEPÓSITO GENERAL EN FRANCIA,

J. Cormier y H. Péron. Châteauroux (INDRE.)

DEPÓSITO EN BARCELONA,

Alomar y Uriach, Calle de Moncada, n.º 20.

Ayuntamiento de Madrid

MIR, ROMEU
y Compañía.

S. Sadurní de Noya

Envían los catálogos y preus corrents de sos productes á qui 'ls demana.

NOTICIAS, CULLITAS, FIRAS Y MERCATS.

Pensions gratuïtas.

En compliment de lo que disposa 'l reglament de la Granja experimental de Barcelona y Escola de capatassos agrícoles, los que desitjin optar á las pensions gratuïtas, que en número de set hi ha vacants pera 'l vinent curs (de las dotze que subvenciona la Excma. Diputació provincial de Barcelona); poden fins al día 15 del corrent, presentar al senyor Director de la Granja experimental sas instancies documentadas. Pera solicitar aquestas plassas se necessita: saber llegir y escriure y las quatre reglas fonamentals de la aritmética, haver complert 16 anys y acompanyar á la sollicitut certificat de bona conducta expedit per la alcaldía del poble ahont l' interessat tinga sa habitual residència, certificat facultatiu de ser de complexió sana y robusta, fe de baptisme certificat de la alcaldía expresant la impossibilitat de la familia en pagar los gastos de manutenció del sollicitant.

9 Septembre. 1897.

Cura de las feridas.

Copiém per resultar d' actualitat un tractament franch-rús pera curar las feridas, preconisat per lo doctor Pasckof, lo qual ha passat sa vida entre los cosachs. Dit tractament reuneix al mérit de la eficacia lo de la senzillés.

Consisteix en cubrir las feridas recents ab una capa de cendra pura, que s' obté incinerant un poch de cotó ó de tela, y en taparlas després ab una bena. La cendra se barreja ab la sanch y forma una costra protectora, á qual abrich s' efectúa la cicatrissació ràpidament y en bonas condicions.

De 28 feridas de varias classes que tractá així lo doctor Pasckof, obtingué, segons se diu, 26 curacions ràpidas, que s' efectuaren sens la menor supuració.

En lo cas en que estigui bruta la ferida, deu cuydarse de rentarla avans d' aplicar lo tractament.

Venda de boscos.

Lo ministre d' Hisenda anuncia la venda (ó digas destrucció) de un milió d' hectáreas de bosch. Una de las senyals del estat de decadencia d' Espanya es la desatentada destrucció de la riquesa forestal, causa immediata de la falta d' ayguas y per consecuencia de la despoblació de moltas comarcas, avans ricas. En los payssos civilisats s' ha comprés la necessitat de repoblar los boscos á tota pressa. A Espanya 'l govern ho entén d' altra manera. Lo premi

MÀQUINAS PERA EMPELTAR DE 4 A 5 MIL CEPES DIARIS
PREU: 75 PESSETAS UNA
Carrer de la Primpcesa, 11, entressol, Barcelona.
Rafà á 6 rals kilo.

**MÁSTIC VEGETAL INALTERABLE**

PERA TOTA CLASSE D' EMPELTS

y feridas de las plantas

Indispensable als arboricultors, hortelans, jardineros, viticultors y agricultors en general.

Se pot usar sempre y no danya may. Una sola capa basta pera cubrir l' emelt y curar las feridas dels arbres.

BARCELONA. — Carrer de la Primpcesa, 11 y 12. — BARCELONA.

Ayuntamiento de Madrid

CONSTRUCCIONS É INDUSTRIES RURALS
per D. JOSEPH BAYER
Quedant poch exemplars d' aquesta tan útil obra per tots los propietaris rurals, diferentes vegades anunciada en aquesta Revista al preu de 10 pessetas exemplar, y desitjant son autor realisar en breu plaso los que li quedan, ha resolt fer una rebaxa del 20 per 100 per tots los suscriptors á l' Art del Pagés que passin á recollir dita obra en lo Consellorí-mostrari agrícola, Primpcesa, 12, entressol, costantlosi solament 8 pessetas los dos tomos.

de sa conducta lo reb la terra, que 's destrueix per massa sequedat, ó per inundacions desastrosas. Se veu que 'ls governs se proposan convertir al territori espanyol en un hermot, en lo que la llagosta y altras plagas acabin d'impossibilitarhi la vida material, com lo desgabell polítich comensa á fer inaguantable la existencia moral.

Vendrell.

A consecuencia de las fortas y continuadas calors d'aqueix estiu, lo fruyt s'ha avansat y la cullita de rahims ha sigut primerenca; aixís es que la verema ja está acabada. En quant á la qualitat dels vins que s'obtidrán, sembla será molt bona; y en quant á la quantitat, s'ha obtingut més grossa de lo que era d'esperar, á pesar de la falta de plujas. S'han comprat rahims á pesseta la arroba, sortint á unas 18 pessetas la carga, lo qual fa esperansar als vicultors una venda á preus regulars.

La cullita de garrofas, que s'está recolectant, será bastant reduhida en alguns punts y en general no arribará á mitjana.

Agricultura y Zootecnia.

S'ha publicat lo quadern 92 del *Novísimo tratado teórico-práctico de Agricultura y Zootecnia*, que edita la casa de D. Joan Romá

Segons notícias, dintre un parell de mesos estará terminada tan important obra, redactada per l'enginyer D. Joaquim Ribera, la que constará de 4 tomos y 4 atlas ab 6.000 grabats en negre y en colors. Van publicats 3 tomos, 3 atlas y 15 entregas del 4.^{rt} y últim volum.



FESTAS MAJORS.

SEPTEMBRE.—*Barcelona*.—16 Collbató, Fogas de Tordera, Fuirosos, Palau (S. Julià), Tiana.—21 Esplugas, Granera.—22 Torelló (masías).—23 Calella.—24 Barcelona, Marata, Riudeperas, Vallgorguina.—27 Alpens, Prat del Llobregat, Vallalta (Sant Cebrià).—29 Castellar de Nuch, Espinalvet, Molins de Rey, Olérdola (Sant Miquel),

Estació Ampelográfica Catalana.

CEPS AMERICANS. -- HÍBRIDS LOS MÉS RESISTENTS Á LA FILOXERA. -- VARIETATS EUROPEAS EMPELTADAS SOBRE PEU RESISTENT. ESCOLA PRÁCTICA D' EMPELTADORS la primera creada en Espanya.

S'ha publicat el *Catàlech* n.º 12, el qual se remeterá á qui 'l demani.

Per demandas, informes y notícias, dirigirse á D. ANTON UBACH SOLER, (propietari) TARRASSA.

GRAN ESTABLIMENT D' APICULTURA MOVILISTA Ó MODERNA.

E. DE MERCADER-BELLOCH: Córcega, 271, GRACIA. (*Barcelona*.)

Premiat en varias Exposicions nacionals y extranjeras.

Aquesta antigua casa, acreditada per la bondat de sos productes, ha adquirit novas máquinas que li permeten perfeccionar la fabricació de colmenas (buchs, ruscos ó arneras) y demés utensilis necessaris per lo seu maneig, y en particular la elaboració del panal artificial (bresca) que fabrica ab *cera pura d' abellas*. S'envian catálechs gratis á qui 'ls demani. La casa s'encarrega de la formació de pressupostos é instalació de colmenars.

El Colmenero Español.

Órgano oficial de la Societat Espanyola d' Apicultura, periódich dedicat exclusivament al cultiu de las abellas.

Director-Propietari: E. DE MERCADER-BELLOCH.

Fa cinch anys que se publica, y surt cada mes per quaderns de 16 páginas ab cuberta.

Preu de suscripció: 5 pessetas al any.

GUÍA DEL APICULTOR BRITÁNICO, per Mr. Th. Wm. Cowan, traduht al espanyol per E. DE MERCADER-BELLOCH. 2 pessetas en rústica y 2'50 encuadernat en mitja pasta. Se ven en la Administració del *Colmenero Español*. Córcega, 271, Gracia, en las principals llibrerías d' Espanya y en lo Consultori-Mostrari Agrícola, carrer de la Primpesa, n.º 12, entressol. — BARCELONA.

ESTACIÓ

AMPELOGRÁFICA

CATALANA.

Dirigirse á Don

Anton Ubach Soler

PROPIETARI.

TARRASSA.

Hi ha pera vendre á molt bon preu una partida de 1.500 EMPELTS DE SUMOLL Y XAREL-LO sobre riparia Gloria y rupestris Martin, molt ben soldats, donchs son de dos anys y tenen 40 centimetres de llargada.

Informarán en la Administració de *L' Art del Pagés*, Pimpesa, 11 y 12, Barcelona.

Orpi, Roda (masías), Rupit, Safaja (Sant Quirse), Sant Fost de Capcentellas, Sarriá, Vallvidrera. — 30 Fumanya. — Aguilar de Segarra, diumenge primer. — Artés, id. — Avinyó, diumenge tercer. — Bages (Sant Mateu), id. — Cabanyas (las), diumenge primer. — Calaf, diumenge després del 8. — Calders, diumenge segon. — Cardona, id. — Castellfullit del Boix, id. — Castellgalí, diumenge primer. — Collsuspina, diumenge tercer. — Corró de Munt, id. — Horta, diumenge segon. — La Costa, diumenge primer. — La Granada, diumenge tercer. — La Roca, diumenge segon. — Llavaneras (Sant Andreu), diumenge tercer. — Montmajor, diumenge primer. — Montmaneu, id. — Montmany, diumenge segon. — Oló (Santa Maria), diumenge quart. — Osormort, diumenge primer. — Prats del Rey, diumenge quart. — Puigdalva, id. — Puiggraciós, diumenge segon. — Rellinás, dissapte primer. — Salavineras, diumenge tercer. — Sallcells, id. — Sallent, diumenge quart. — Sant Andreu de la Barca, diumenge primer. — Sant Feliu de Codinas, diumenge tercer. — Sant Feliu Sasserra, diumenge segon. — Poble Nou y Sant Gervasi de Cassolas, diumenge després del 8. — Sant Quirse de Tarrassa, diumenge primer. — Santa Eugenia de Berga, diumenge quart. — Santa Perpètua de Moguda, diumenge primer. — Torelló (Sant Pere), diumenge últim. — Vilatorra, diumenge tercer.

Girona. — 16 Torroella de Fluviá, Vilafant. — 17 Lladó. — 18 Vilabertran. — 21 Vall-llobrega, Vilauna. — 22 Caldas de Malavella, Sant Mori. — 24 Besalú, Santa Coloma de Farnés. — 26 Esponellá. — 27 Caixans, Sils, Vilapriu. — 29 Boadella, Garrigós, Isobol, Riudellots, Sant Miquel de Campmajor, Sant Miquel de Fluviá, Sant Miquel de Cladells, Sant Miquel de Culera (Portbou), Ventalló, Vilallobent. — Albanyá, diumenge segon. — Anglès, diumenge primer. — Ayguaviva, diumenge tercer. — Bagur, id. — Brunyola, diumenge segon. — Campdevanól, diumenge tercer. — Castellfullit, diumenge segon. — Gambreny, diumenge primer. — Gujá, id. — Las Planas, diumenge quart. — Ridaura, diumenge tercer. — Riudarenas, id. — Sant Esteve de Bas, id. — Sant Joan de Palamós, id. — Sant Pere de Osor, id. — Sant Sadurní, id. — Sant Joan de las Abadesas, diumenge segon. — Sarriá, diumenge després del 8. — Vidrá, diumenge quart. — Vidreras, diumenge primer. — Viloví, id.

Tarragona. — 21 Riudecanyas. — 23 Tarragona. — 26 Almohera, Pradell. — 27 Sarral. — 29 Albiol, Alforja, Blancafort, Forés, Margalef, Torroja, Vespella. — Barbará, diumenge primer. — Gandesa, dissapte després del 8. — Creixell, diumenge tercer. — Mas de Barberans, id. — Montbrió de Tarragona, dilluns primer. — Tortosa, diumenge primer. — Valls, id.

Lleyda. — 16 Vilech y Estanya. — 25 Alguayre, Almacellas. — 27 Albi, Rialp. — 29 Almatret, Cerviá, Os, Poble de Segur, Valfogona, Viella, Asentirí. — Borjas, diumenge primer. — Cabanabones, diumenge segon. — Castellans, dimars primer. — Cubells, diumenge després del 8. — Fondarella, dilluns primer. — Josa, diumenge primer. — Orcau, diumenge després del 8. — Pallerols, diumenge primer. — Poble de Granadella, diumenge segon. — Sant Pere d' Arquells, diumenge tercer. — Suterrianya, id. — Tudela, dissapte primer. — Vilosell, diumenge tercer.

IMPREMTA BARCELONESA, carrer de las Tapias, número 4, Barcelona.

TURTOS
DE
COCO Y LLINOSA
en cocas y en farina
PER ALIMENT
DEL BESTIAR
y tot lo que tinga
relació ab la
AGRICULTURA

Dirigirse al
CONSULTORI-MOSTRARI
AGRICOLA
Pimpesa, 12, entresol,
BARCELONA.

CEPS AMERICANS.

Hibrits europeo-americanos.

Hibrits américo-americanos pera la replantació
de la vinya en tota mena de terras.

Isidro ALMIRALL.
Sant Sadurní de Noya.

Ayuntamiento de Madrid